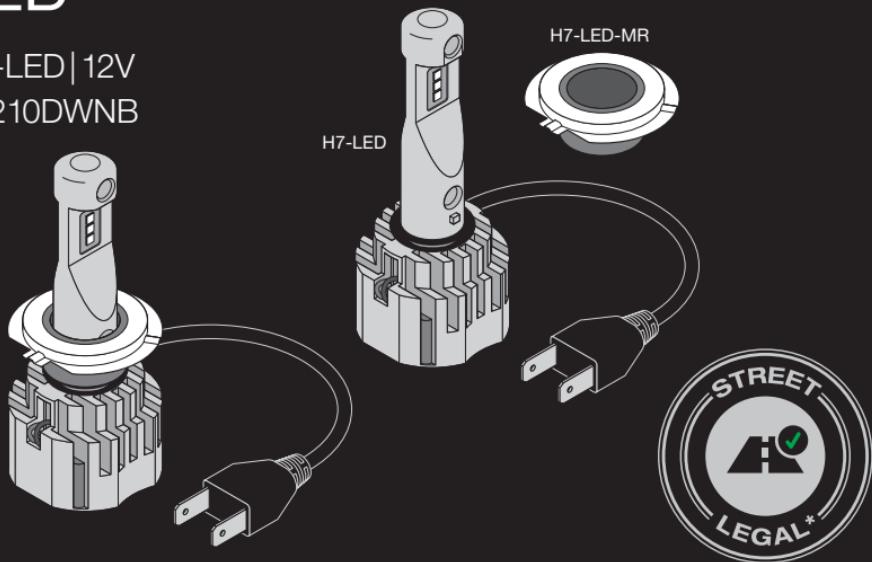


# OSRAM

## NIGHT BREAKER® LED

H7-LED | 12V  
64210DWNB



\*

Applies only to vehicle models and light functions on the current compatibility list and in the respective country. For more details see [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led)<sup>1)</sup>

# APPROVAL DOCUMENT

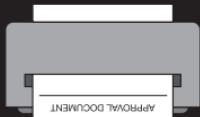


Check approved  
vehicle model, required  
accessories and  
installation advice.<sup>2)</sup>

[www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led)



If required in  
your country:<sup>3)</sup>





This replacement lamp is only approved for the respective traffic (e.g., left-hand traffic). Before traveling to a country with another traffic (e.g., right-hand traffic), a re-fitting to a halogen lamp is necessary. Further details and the compatibility list can be found at: [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led)<sup>4)</sup>

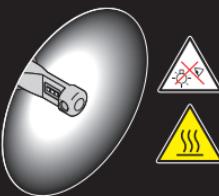


Always replace lamps in pairs!

The product inclusive the cables and accessories must be installed in a way that no damages occurs. Please make sure that all parts are fixed properly to avoid interference with any moving part or function of the car. The change of the headlamp requires the readjustment of the headlamp setting by a qualified workshop.<sup>5)</sup>



The deicing and defogging behavior can change when switching from halogen to LED.<sup>6)</sup>

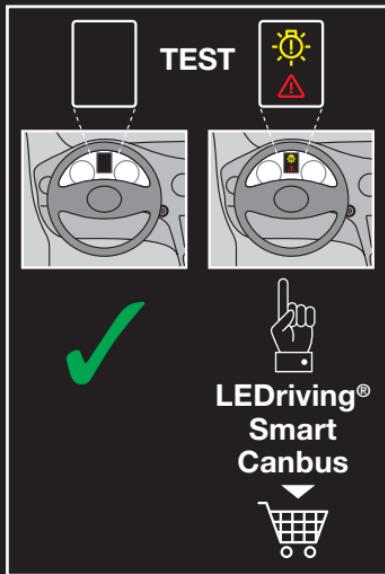


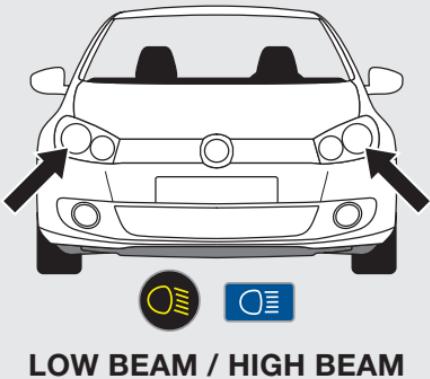
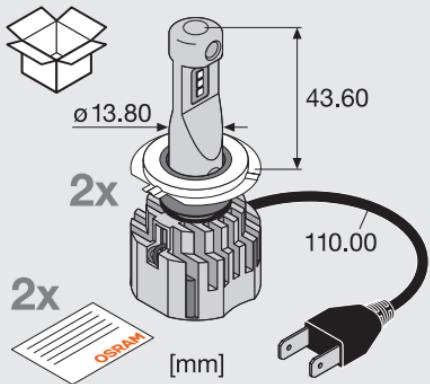
Please attach the provided OSRAM stickers to the back of each headlamp housing.<sup>7)</sup>

Do not stare at the operating light source.<sup>8)</sup>

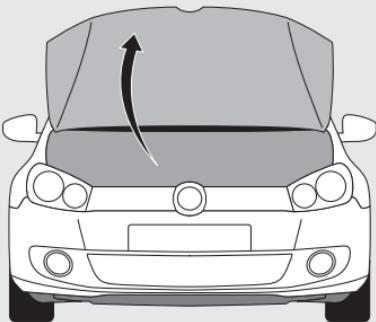
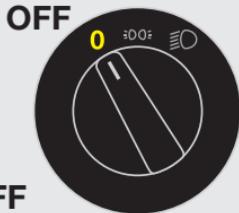
#### Caution!

The cooling element on the back will heat when the headlamp is in operation.<sup>9)</sup>

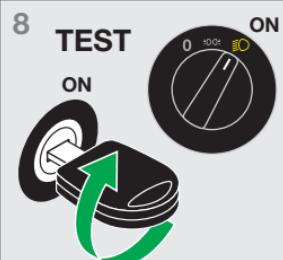
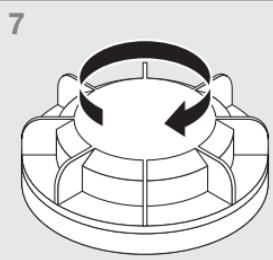
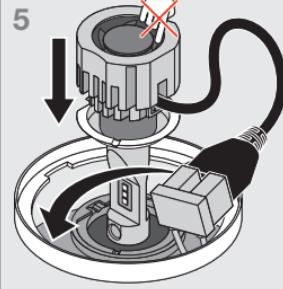
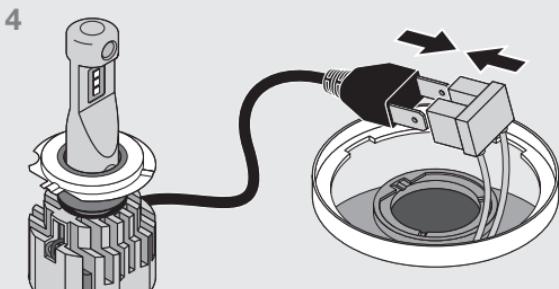
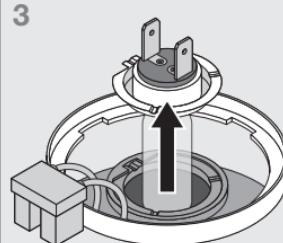
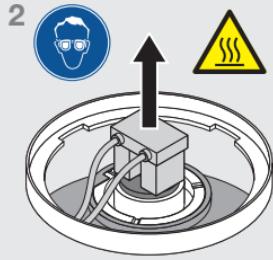
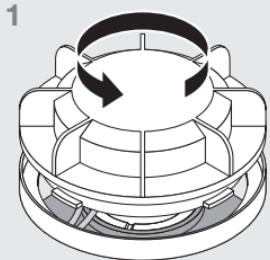




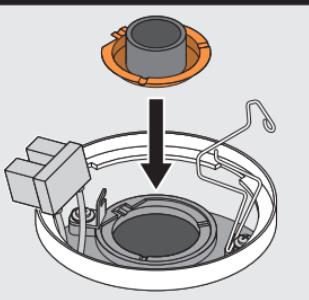
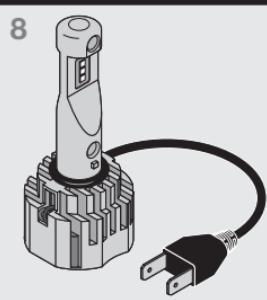
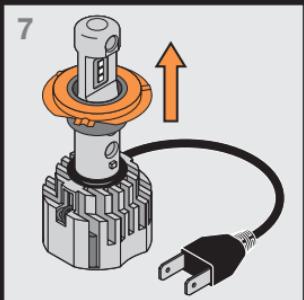
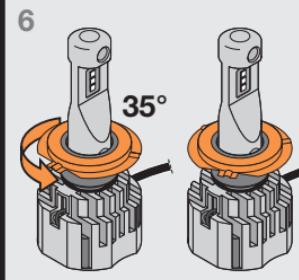
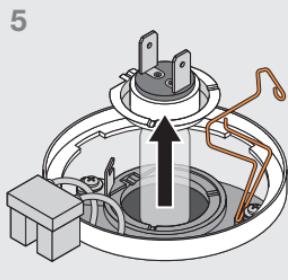
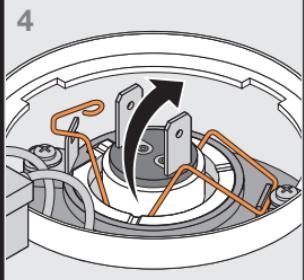
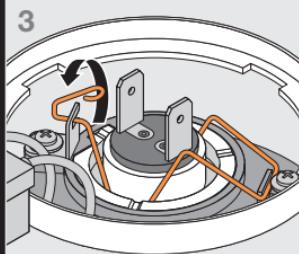
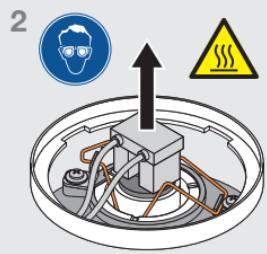
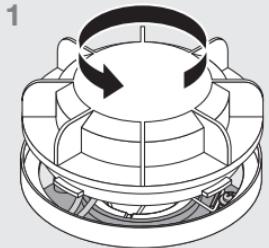
**LOW BEAM / HIGH BEAM**



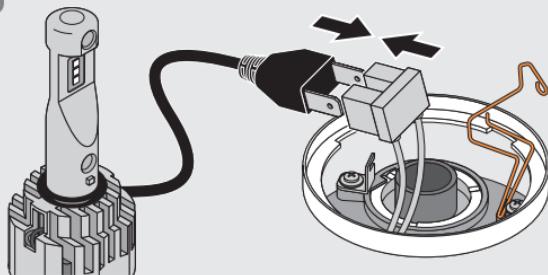
## Option 1: Spring



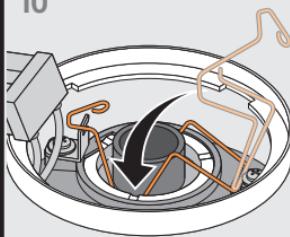
## Option 2: Steel spring or clamp



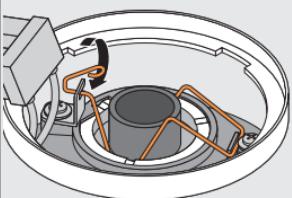
9



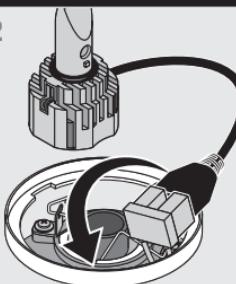
10



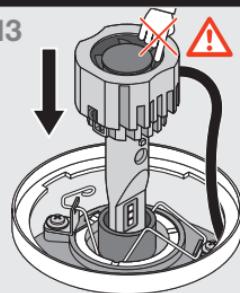
11



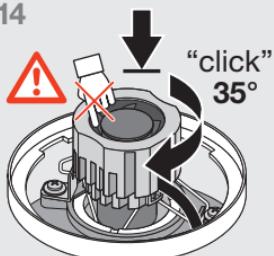
12



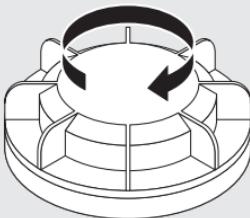
13



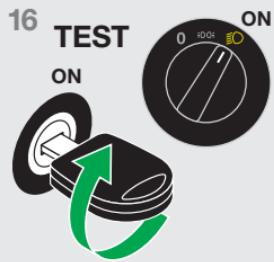
14



15



16

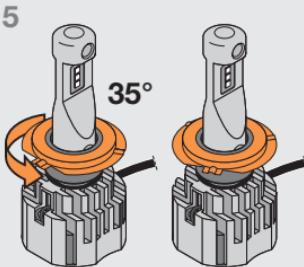
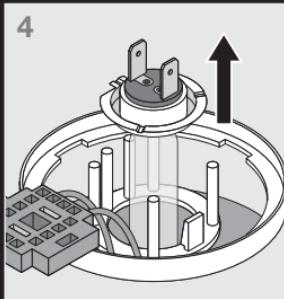
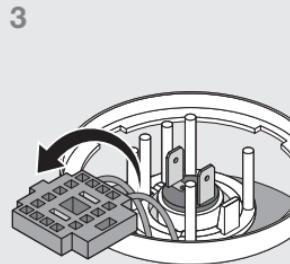
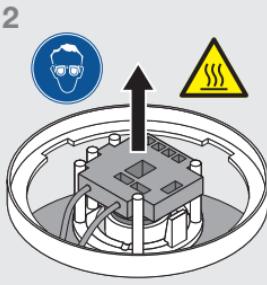
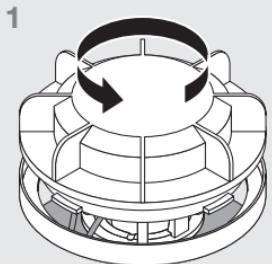


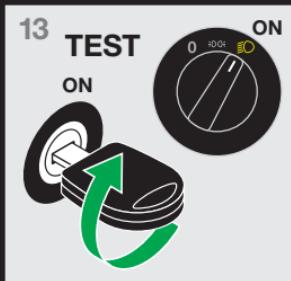
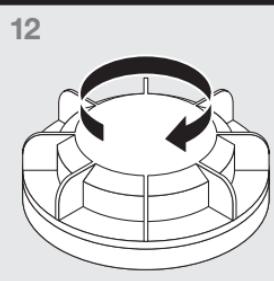
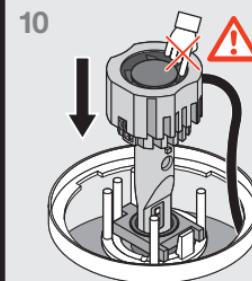
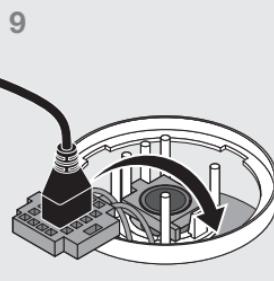
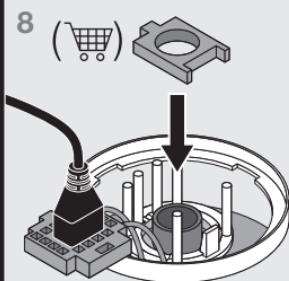
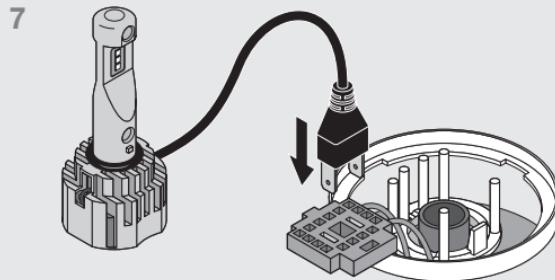
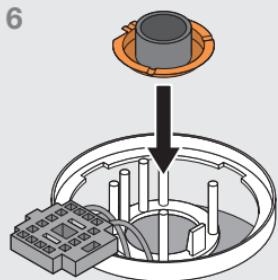
## Option 3: Adapter



Refer to the specific installation instructions of the adapter for detailed information.<sup>10)</sup>

Vehicle	Adapter
Vehicle A	64210DA**
Vehicle B	-
...	-
...	-





**(D)** 1) Anwendbar nur für Fahrzeugmodelle und Lichtfunktionen auf der aktuellen Kompatibilitätsliste und im jeweiligen Land. Weitere Informationen finden Sie auf [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led). 2) Bitte prüfen Sie das zulässige Fahrzeugmodell, das erforderliche Zubehör und beachten Sie die Einbaubeweise. 4) Diese Ersatzlampe ist nur für den jeweiligen Verkehr (z. B. Linksverkehr) zugelassen. Vor der Reise in ein Land mit anderem Verkehr (z.B. Rechtsverkehr) ist eine Rückrüstung auf eine Halogenlampe erforderlich. Weitere Einzelheiten und die Kompatibilitätsliste finden Sie unter: [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led). 5) Lampen immer paarweise austauschen! Das Produkt einschließlich der Kabel und des Zubehörs muss so installiert werden, dass keine Beschädigungen auftreten. Achten Sie darauf, dass alle Teile ordnungsgemäß befestigt sind, damit keine beweglichen Teile oder Funktionen des Fahrzeugs beeinträchtigt werden. Der Wechsel des Scheinwerfers erfordert die Nachjustierung der Scheinwerfereinstellung durch eine qualifizierte Fachwerkstatt. 6) Das Entleisungs- und Beschlagsverhalten kann sich beim Wechsel von Halogen auf LED ändern. 7) Bitte bringen Sie die mitgelieferten OSRAM-Aufkleber jeweils an der Rückseite des Scheinwerfergehäuses an. 8) Nicht direkt in die Lichtquelle sehen. 9) Achtung! Das Kühllement auf der Rückseite erhitzt sich, wenn der Scheinwerfer in Betrieb ist. 10) Detaillierte Informationen finden Sie in der entsprechenden Installationsanleitung des Adapters. 11) Wenden Sie sich bei Fragen zur Wartung oder bei technischen Problemen bitte an den OSRAM Kundendienst, den Sie unter [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com) erreichen.

**(F)** 1) S'applique uniquement aux modèles de véhicules et aux éclairages inclus dans la liste de compatibilité actuelle et dans le pays concerné. Pour en savoir plus, rendez-vous sur [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led). 2) Vérifiez le modèle du véhicule homologué, les accessoires requis et les conseils d'installation. 3) Si exigé dans votre pays. 4) Cette lampe de remplacement est uniquement autorisée pour la circulation appropriée (par ex. circulation à gauche). Avant de voyager dans un pays avec un autre type de circulation (par ex. circulation à droite), il est nécessaire de réinstaller une lampe halogène. Vous trouverez de plus amples informations ainsi que la liste de compatibilité sur [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led); 5) Toujours remplacer les lampes par paire ! Le produit ainsi que les câbles et accessoires doivent être installés afin de ne pas engendrer de dégâts. Vérifier que tous les éléments sont fixés correctement pour éviter toute interférence avec des pièces mobiles ou fonctions de la voiture. Le remplacement des phares nécessite un réglage de la lampe par un atelier qualifié. 6) Le passage de l'halogène au LED est susceptible d'altérer le dégivrage et le désembuage. 7) Coller les étiquettes OSRAM fournies à l'arrière de chaque boîtier de phare. 8) Ne pas regarder la source lumineuse allumée. 9) Attention ! L'élément de refroidissement à l'arrière se réchauffe lorsque le phare est en marche. 10) Pour des informations plus détaillées, veuillez vous référer aux instructions d'installation de l'adaptateur. 11) Pour toute question relative à l'entretien du produit ou tout problème technique, veuillez contacter le service clients OSRAM en écrivant à [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com).

**(I)** Si applica solo a modelli di veicoli e funzioni per luce inclusi nella lista di compatibilità attuale e nei rispettivi Paesi. Per informazioni dettagliate si prega di visitare il sito [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led). 2) Controllare il modello di veicolo approvato, gli accessori necessari e i consigli per l'installazione. 3) Se richiesto nel tu paese 4) Questa lampada sostitutiva è approvata unicamente per l'utilizzo nel tipo di circolazione appropriato (ad es. circolazione a sinistra). Prima di viaggiare in Paesi con un altro tipo di circolazione (ad es. a destra), è necessaria la re-installazione delle lampade alogene. Ulteriori dettagli e la lista di compatibilità sono disponibili sul sito [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led); 5) Sostituire sempre le lampade a coppia! Il prodotto, compresi cavi e accessori, deve essere installato in modo da evitare danneggiamenti. Assicurarsi che tutte le parti siano fissate in modo corretto per evitare interferenze con altre eventuali parti in movimento o in funzione della macchina. La sostituzione della lampada del faro richiede una regolazione delle impostazioni di fabbrica presso un'officina autorizzata. 6) Il meccanismo di sbrinamento e di dissipazione può modificarsi quando si passa da alogena a LED. 7) Applicare gli adesivi forniti da OSRAM sul retro dell'alloggiamento di ciascun faro. 9) Attenzione! L'elemento di raffreddamento sul retro si riscalda quando la lampada è in funzione. 10) Per informazioni dettagliate fare riferimento alle istruzioni di installazione specifiche dell'adattatore. 11) Per domande sulla manutenzione o problemi tecnici contattare il servizio clienti OSRAM all'indirizzo [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com)

**(E)** 1) Se aplica solo a los modelos de vehículos y las funciones de luz en la lista de compatibilidad actual y en cada país. Para obtener más información, consulte [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led). 2) Compruebe el modelo de vehículo aprobado, los accesorios necesarios y los consejos de instalación. 3) Si procede en su país 4) Esta lámpara de recambio solo está homologada para el tráfico correspondiente (por ejemplo, circulación por la izquierda). Antes de viajar a un país con otro tipo de tráfico (por ejemplo, circulación por la derecha), es necesario volver a instalar una lámpara halógena. Encontrará más información y la lista de compatibilidad en: [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led); 5) Sustituya siempre las lámparas por pares. El producto, incluidos cables y accesorios, debe instalarse evitando producir daños. Asegúrese de que todas las piezas estén bien fijadas para evitar interferencias con cualquier pieza móvil o función del coche. El cambio del faro requiere el ajuste de la configuración del faro por un taller cualificado. 6) El comportamiento de deshielo y desempañado puede variar al cambiar de halógeno a LED. 7) Fíjese los adhesivos OSRAM suministrados en la parte posterior de cada carcasa de los faros. 8) No mire directamente a la luz de trabajo. 9) ¡Precaución! El elemento de refrigeración situado en la parte posterior se calienta cuando el faro está encendido. 10) Para obtener información detallada, consulte las instrucciones de instalación específicas del adaptador. 11) Para preguntas relacionadas con el mantenimiento o problemas técnicos, contacte con el servicio de atención al cliente de OSRAM a través de [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com)

**(P)** 1) Aplica-se apenas a modelos de veículos e funções de luminosidade que constam na lista de compatibilidade atual e no respetivo país. Para mais detalhes ver [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led). 2) Verifique o modelo de veículo aprovado, acessórios necessários e recomendações de instalação. 3) Se necessário no seu país 4) Esta lámpada de substituição é aprovada apenas para o respetivo tráfego (por exemplo, tráfego à esquerda). Antes de viajar para um país com outro tráfego (por exemplo, tráfego à direita), é necessário reequipar para uma lámpada de halógeno. Verificar mais detalhes e a lista de compatibilidade em: [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led); 5) Substituir sempre as lámpadas aos pares. O produto, os cabos e acessórios devem ser instalados de forma que não ocorram danos. Certifique-se de que todas as peças estão fixadas corretamente para evitar interferências com qualquer peça móvel ou função do automóvel. A substituição dos faróis requer uma correção do ajuste por uma oficina autorizada. 6) O comportamento do degelo e desembacamento pode se alterar quando se muda de halógeno para LED. 7) Fixe os autocollantes OSRAM fornecidos na parte de trás de cada compartimento do farol. 8) Não olhe diretamente para a fonte de luz ligada. 9) Cuidado! O elemento de arrefecimento na parte posterior se aquece quando a lâmpada do farol está ligada. 10) Consulte as instruções de instalação específicas do adaptador para informações detalhadas. 11) Em caso de questões relacionadas com a manutenção ou problemas técnicos, entre em contacto com a assistência técnica OSRAM, [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com)

**(GR)** 1) Ισχει μόνο για μοντέλα ογκώματα και λειτουργίες φωτισμού που περιλαμβάνονται στον τρέχοντα κατάλογο συμβατότητας και στην αντίστοιχη χώρα. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στη διεύθυνση [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led). 2) Παρακαλώ να επιβεβαιώσετε το εγκεκριμένο μοντέλο ογκώματος, τα απαραίτητα έξαρτηματα και την οδηγία εγκατάστασης. 3) Εάν απαιτείται στη χώρα σας 4) Αυτός ο φανός αντικαταστάσεις εγκρίνεται μόνο για την αντίστοιχη κυκλοφορία (π.χ. αριστερότροφη κυκλοφορία). Πριν ταξιδέψετε σε χώρα με άλλη κυκλοφορία (π.χ. δεξιότροφη κυκλοφορία), είναι απαραίτητη η επανατοποίηση σε λαμπτήρα αλογονού. Περισσότερες λεπτομέρειες και τον κατάλογο συμβατότητας μπορεί να βρείτε στη διεύθυνση: [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led); 5) Αντικατούστε πάντοτε τους λαμπτήρες ανά ζεύγος! Το προϊόν που περιλαμβάνει τα καλώδια και τα εξαρτήματα πρέπει να είναι εγκατεστημένα με τρόπο που να μη προκαλούνται ζημιές. Παρακαλώ βεβαιώσθετε ότι όλα τα ανταλλακτικά είναι κατάλληλα στερεωμένα ώστε να αποφεύγεται προβεβλητές σε οποιοδήποτε κινούμενο μέρος ή τη λειτουργία του αυτοκινήτου. Η αλλαγή του προβολέα απαιτεί την αναπροσαρμογή της ρύθμισης του προβολέα από ενα εξειδικευμένο συνεργείο. 6) Η συμπεριφορά αποσυμπίεσης και απομόνωσης μπορεί να αλλάξει κατά τη μετάβαση από αλογόνο σε LED. 7) Παρακαλώ συνέδεστε το παρόχοντα αυτοκόλλητο OSRAM στο πάτωμα μέρος του κελύφους καθώς προβολέα. 8) Μην κοιτάτε την πηγή φωτός που διάρκεια σε λειτουργία και μην την αγγίξετε. 9) Προσοχή! Ο στοιχείο ψώνισης στο πάτωμα μέρος θεωρείται ότι πάντα προβολέα. 10) Για λεπτομέρεις πληροφορίες, ανατρέξτε στις ειδικές οδηγίες εγκατάστασης του προσαρμογού. 11) Για ερωτήσεις συγκάτι με τη συντήρηση και για τεχνικά προβλήματα, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της OSRAM στη διεύθυνση [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com)

**(NL)** 1) Geldt alleen voor voertuigmodellen en verlichting op de huidige compatibiliteitslijst en in het betreffende land. Ga voor meer informatie naar [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led). 2) Controleer het goedgekeurde voertuigmodel en de vereiste accessoires, en raadpleeg het installatieadvies. 3) Indien vereist in uw land 4) Deze vervangingslamp is uitsluitend goedgekeurd voor gebruik in het betreffende verkeer (bijv. linksrijrend verkeer). Voordat u naar een land reist waar aan de andere kant wordt gereden (rechtsrijidend verkeer), moet de halogeenlamp opnieuw geïnstalleerd worden. Meer informatie en de compatibiliteitslijst vindt u op: [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led); 5) Vervang lampen altijd per paar! Het product, inclusief de kabels en accessoires, moet op zo'n manier worden geïnstalleerd dat er geen schade ontstaat. Zorg ervoor dat alle onderdelen goed zijn bevestigd om interferentie met bewegende delen of de werking van de auto te voorkomen. Als de koplamplamp wordt vervangen, moet deze opnieuw worden afgesteld door een gekwalificeerde monteur. 6) Het gedrag ten aanzien van ontvoerders en ontwassers kan veranderen als er van halogeen wordt overgegaan op led. 7) Plak de meegeleverde OSRAM-stickers op de achterkant van elke koplampbehuizing. 8) Staar niet in de werkende lichtbron. 9) Opgellet! Het koelelement aan de achterzijde wordt warm wanneer de hoofdlamp in werking is. 10) Bekijk de specifieke instructies voor installatie van de adapter voor gedetailleerde informatie. 11) Voor vragen over onderhoud of technische problemen kunt u contact opnemen met de klantenservice van OSRAM via [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com)

**(S)** 1) Gäller endast för fordonsmodeller och ljusfunktioner i den aktuella kompatibilitetslistan och i respektive land. För ytterligare detaljer se [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led). 2) Kontroller godkänd fordonsmodell, nödvändiga tillbehör och installationsråd. 3) Vid behov i ditt land 4) Denna ersättningslampa är endast godkänd för respektive trafik (dvs. västerläntrafik). Innan du reser till ett land med en annan trafik, (t.ex. högertrafik) krävs en omplacering av halogenlampsorna. Mer information och kompatibilitetslistan finns på [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led); 5) Byt alltid ut lamporna i par! Produkten inklusive kablar och tillbehören måste installeras på ett sätt som inte leder till skador. Se till att alla delar sitter ordentligt fast för att undvika störningar i bilens rörliga delar eller funktion. Bytet av framlyktan kräver att sträkkastarrinställningen justeras av en kvalificerad verkstad. 6) Avfrostnings- och avvärmsinställningen kan ändras när du växlar från halogen till LED. 7) Vänligen fast med följande OSRAM-dekalerna på baksidan av varje sträkkastar. 8) Titta inte direkt in den aktiva ljuskällan. 9) Var försiktig! Kylelementet på baksidan värmes upp när framlyktan är i drift. 10) Mer information finns i adaptorns specifika installationsanvisningar. 11) Om du har frågor om underhåll eller tekniska problem kontaktar du OSRAM:s kundtjänst via [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com)

**(FIN)** 1) Koskee vain ajoneuvomalleja ja valoainostimia, jotka sisältyvät nykyiseen yhteensopivuusluetteloon, ja maaohjaisesti. Lisätietoja varten katso [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led). 2) Tarkista hyväksytty ajoneuvomalli, tarvittavat lisätarvikkeet ja asehuoneohje. 3) Jos maassaasi tarvitaan. 4) Tämä valaitolamppu on hyväksytty käytettäväksi vain kulloiseksakin liikenteessä (esim. vasemmanpuoleinen liikenne). Ennen kuin matkustat eri puolelle, kannattaa olla huolenhaltaisesti halogenlamppujen asennuksen edelleen. Loydatt lisätietoja ja yhteensopivuusluettelon osoitteesta: [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led); 5) Valitda lamput aina pareittain! Tuote, johon sisältyy myös kaapelit ja lisävarusteet, on asennettava siten, ettei vaariteta pääse syöttymään.Varmista, että kaikki osat on kiinnitetty oikein, jotta ne eivät hauritse auton liikkuvia osia tai toimintaa. Ajavalon valtaa edellyttää ajavalon saattaa päävelä korjaamalla. 6) Jään- ja huurteentoisto-ominaisuudet saattavat muuttua vaihtoehtaiseksi halogenista LED:ihin. 7) Kiinnitä mukana toimitettu OSRAM-tarrat jokaisen ajavalon keton alla takaossaan. 8) Älä tuijota toiminnassa olevaan valonlähdettä. 9) Huomio! Takana oleva jäähdityselementti kuumentuu, kun ajavalo on toiminnassa. 10) Katsa yksityiskohtaiset tiedot sovitimen asennushojeista. 11) Kunnossapitoa tai teknisiä ongelmia koskevat kysymykset voi osoittaa OSRAM-asiakaspalvelun osoitteeseen [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com)

**(N)** 1) Gjelder kun kjøretøymodeller og lysfunksjoner som er inkludert på den gjeldende kompatibilitetslisten og i det respektive landet. For flere detaljer kan du se [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led). 2) Sjekk godkjent kjøretøymodell, nødvendig tilbehør og monteringsråd. 3) Kun om det er nødvendig i ditt land. 4) Denne reserveverøren er kun godkjent for bruk til aktuell kjøring (f.eks. venstrekjøring). For du reiser til et land med annen kjøring (f.eks. høyrekjøring), må du montere halogenpærene på nyt. Du finner mer informasjon og kompatibilitetslisten på [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led); 5) Skift alltid ut pårene parvis! Produktet, inkludert kabler og tilbehør, må monteres slik at det ikke oppstår skader. Kontroller at alle delene er riktig festet for å unngå interferens med andre bevegelige deler eller funksjoner i bilen. Endring av frontlysets krever at et kvalifisert verksted stiller om frontlyssinnstillingene. 6) Avising og avdugning kan foregå annerledes når du bytter fra halogen til LED. 7) Fest det med følgende OSRAM-klistremerkene på baksiden av hvert frontlyktkloss. 8) Ikke stirr på lyskildene når lyset er på. 9) Forsiktig! Kjøleelementet på baksiden varmes opp når frontlyset er på. 10) Se adapterens spesifikke monteringsinstruksjoner for detaljert informasjon. 11) Hvis du har spørsmål angående vedlikehold eller tekniske problemer, kan du kontakte OSRAMs kundeservice på [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com)

**(OK)** 1) Gælder kun for kørerøjsmodeller og belysningsfunktioner på den aktuelle kompatibilitetsliste og i det pågældende land. Flere oplysninger kan findes på adressen [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led). 2) Tjek godkendt kørerøjsmodel, påkrævet tilbehør og monteringsvejledning. 3) Hvis det er påkrævet i dit land 4) Denne reservepære er kun godkendt til de pågældende trafikforhold (f.eks. korsel i venstre side). Forud for rejser til et land med andre trafikforhold (f.eks. korsel i højre side) skal der installeres en halogenlampe. Yderligere oplysninger og kompatibilitetslisten kan findes på adressen [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led); 5) Udskift altid lyter parvis! Produktet, inklusive kablene og tilbehøret, skal monteres på en sådan måde, at der ikke opstår skader. Sørg for, at alle dele er fastgjort korrekt, for at undgå interferens med nogen af bilens bevegelige dele eller funktioner. Udskiftnings af forlygten kræver, at forlygteindstillingen justeres af et kvalificeret værksted. 6) Afsling og afdugning kan opleves anderledes, når der skiftes fra halogen til LED. 7) Påsat de medfølgende OSRAM-mærker bag på hver forlygtes indskæpling. 8) Se ikke direkte på den tændte lyskilde. 9) Forsigtig! Kolelementet på bagsiden opvarmes, når forlygten er tændt. 10) Se de specifikke monteringsanvisninger til adapteren for at få detaljerede oplysninger. 11) Hvis du har spørgsmål vedrørende vedligeholdelse eller tekniske problemer, bedes du kontakte OSRAM-kundeservice via [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com)

**(CZ)** 1) Platou pouze pro modely vozidel uvedené v aktuálním seznamu kompatibility a pro svítelné funkce v příslušné zemi. Podrobnější informace naleznete na webu [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led). 2) Zkontrolujte schválený model vozidla, požadované příslušenství a návod k instalaci. 3) Pokud je to ve vaší zemi vyžadováno 4) Tato náhradní žárovka je schválena pouze pro použití v příslušném provozu (např. levostranném provozu). Před cestou do země s jiným provozem (např. pravostanným provozem) je nutné provést výměnu halogenových žárovek. Další informace a seznam kompatibility naleznete na: [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led); 5) Žárovky vyměňujte vždy v paru. Výrobek včetně kabelů a příslušenství musí být instalován tak, aby nedošlo k jeho poškození. Ujistěte se, že jsou všechny díly rádně upraveny, aby nedošlo k narušení pohyblivých částí nebo funkci vozidla. Výměnu svítelmetu využijte opětovně seržení nastavení svítelmetu v odborném servisu. 6) Když přejedete z halogenových světel na LED, může se změnit chování při odmízrování a odmízrování. 7) Na zadní stranu každého krytu svítelmetu nalepte dodané samolepky OSRAM. 8) Nedivte se do spuštěného zdroje světla. 9) Upozornění! Když je svítelmet zapnutý, chladící prvek v zadní části se zahřívá. 10) Podrobné informace najdete ve specifikacích pokynech k instalaci adaptéru. 11) Na dotazy ohledně údržby a technických problémů vám odpovídají zakázankou linka OSRAM na e-mailu [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com)

**(RU)** 1) Применяется только к моделям автомобилей и функциям освещения из текущего списка совместимости и в соответствующей стране. Для получения более подробной информации см. [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led). 2) Проверьте утвержденную модель транспортного средства, необходимые аксессуары и рекомендации по установке. 3) Если требуется в вашей стране. 4) Эта сменная лампа одобрена только для соответствующего типа движения (например, левостороннего). Перед поездкой в страну с другим типом движения (например, с правосторонним) необходимо установка галогеновой лампы. Дополнительную информацию и список совместимости можно найти по адресу [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led); 5) Всегда заменяйте лампы попарно! Это изделие, включая кабели и дополнительные принадлежности, нужно устанавливать так, чтобы ничего не повредить. Следите за тем, чтобы все части надежно закреплялись, иначе могут возникнуть препятствия для движущихся частей или функций автомобиля. При изменении фар требуется, чтобы их отрегулировали в мастерской с квалифицированными специалистами. 6) После замены галогенных ламп на светодиодные может измениться способ защиты от обледенения и запотевания. 7) Прикрепите предоставленные в комплекте наклейки OSRAM к задней части корпуса каждой фары. 8) Не смотрите пристально на работающий источник света. 9) Осторожно! Во время работы фары нагревается расположенный сзади охлаждающий элемент. 10) Подробную информацию см. в конкретных указаниях по установке адаптера. 11) Если у вас есть вопросы об обслуживании или технических проблемах, отправьте письмо в службу поддержки клиентов OSRAM на адрес [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com).

**(KZ)** 1) Ағындағы үйлесімдік тізіміне енгізілген және тіксті ендегі көлік үлгілері мен жарық функцияларына ғана қолданылады. Қосымша мәліметтер алу үшін [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led) веб-сайтын қараңыз. 2) Бекітілген көлік үлгісін, қажетті керек-жарақтар мен орнату жөніндегі көңесті тексеру. 3) Егер елніңде талап етілген болса 4) Бұл косалы шам тек тілсті көшөзғалысы (мисалы, соң жақты көшөзғалысы) үшін макулданады. Ұласа көшөзғалысын (мисалы, соң жақты көшөзғалысы) пайдаланатын елең жол жүреп алғында галогенді шамдардың қайта бекітіл ала жағын төлкі мәліметтер мен үйлесімдік тізімін көлесі веб-сайттан қарастырай: [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led); 5) Шамдардың ердаймын жүтпартымен аудыстырыңы! Енші, оның шінде кабельдер мен керек-жарақтар еш зақымдаладыбындағы орналытулардың көрек. Машинадың кез келген жылжымалы белгіне немесе жұмысында кедегір көлтепреу үшін барлық белгілірінің тіксті түрде бекітілгенін көз жеткізіңіз. Жетекші шамда аудыстыру үшін аринаша шеберханада соңы параметрлерін қайта реттеу керек. 6) Галогенді шамдан жарықпайды шамга үлканса көзде мұз қатып калу мен бландуда жою арекетін өзгеру мүмкін. 7) Ербір шам корпузында берілген OSRAM жаңысырлардан бекітіліз. 8) Жаңын тұрған жақты көзіне тұра қарамаңыз. 9) Айналысы! Мәндайша шам жаңын тұрған көзде, артқы жақтары сұлттың элементін көздің. 10) Толық, ақтарат алу үшін адаптердің аринаша орнату нұсқауларын қарашыңыз. 11) Техникалық қызмет көрсету немесе техникалық ақаулар жөнінде сұрақтарыңың болса, OSRAM компаниясының тұтынушыларға қолдана көрсету қызметтіне [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com) мекенжайлай арқылы хабарласыңыз.

**(H)** 1) Csak a kapcsolódó országban érvényes aktuális kompatibilitási listán szereplő járműmodellkre és világítási funkciókra vonatkozik. További részletekért lásd: [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led). 2) Ellenőrizze a jóváhagyott járműmodellt, a szükséges kiegészítőket és a felszerelés javaslatot. 3) Amennyiben az Országában szükséges 4) Ez a szerefinyelvű csatlakozó csak a megfelelő (például bal) oldali közelkedésben használható. Mielőtt olyan országba utazna, ahol ellentét (például jobb) oldali közelkedés van, új halogén fényforrást kell felszerelni. További részleteket és kompatibilitási listákat itt talál: [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led); 5) A lámpákat minden párosával cserélje ki. A termékkel, kábelekkel és kiegészítőkkel is beleerősítve, úgy kell felszerelni, hogy ne károsodjanak. Gyöződjön meg arról, hogy az összes alkatrész megteljesen van rögzítve, hogy a jármű mozgó alkatrészével ne ütközzenek, és a funkciót ne akadályozza. A fényszóró cseréjéről úbra be kell állítani a fényszórót. Ezt szervizszakemberekkel kell bizonyosítani. 6) A játéktételek és páratárlatok tulajdonosai megváltozhathatnak, amikor halogén fényforrásról LED-re vált. 7) Ragassza fel a mellekelt OSRAM matricákat a fényszóróházkájába. 8) Ne nézzen a működő fényforráshoz. 9) Figyelem! A hátlábon található hűtétemel a fényszóró működése közben femelegszik. 10) Részletes információért tekintse meg az adapter üzembelehelyezési útmutatóját. 11) A karbantartással vagy a műszaki problémákkal kapcsolatos kérdésekkel forduljon az OSRAM ügyfélszolgálatához az [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com) e-mail-címen.

**(PL)** 1) Obowiązuje tylko w przypadku modeli pojazdów i funkcji światła podanych na aktualnej liście zgodności oraz tylko w niektórych krajach. Dokładne warunki opisano na stronie [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led). 2) Sprawdź zatwierdzony model pojazdu, wymagane akcesoria i wskazówki dotyczące montażu. 3) Jeśli jest to wymagane w kraju użytkownika. 4) Ta lampa zamieniona jest zatwierdzona do stosowania tylko w określonym rodzaju ruchu drogowym (np. w ruchu lewostronnym). Przed wjazdem do kraju, w którym obowiązuje inny rodzaj ruchu (np. ruch prawostronny) konieczne jest ponowne zamontowanie żarówki halogenowej. Szczegółowe informacje i lista zgodności znajdują się na stronie [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led). 5) Lampy należy zawsze wymieniać parami! Przewody i akcesoria dołączone do produktu należy zamontować w taki sposób, aby nie spowodować żadnego uszkodzenia. Wszystkie części należy zamontować prawidłowo w taki sposób, aby nie wpływły one na działanie żadnych funkcji alii ruchowych części samochodu. Po wymianie reflektora konieczne jest ponowne ustawienie reflektorów w specjalistycznym warsztacie. 6) Po wymianie lampy halogenowej na lampa LED funkcje odmglawiania i usuwania obłocenia mogą działać inaczej. 7) Z tytułu obudowy kazdego z reflektorów należy przyczepić dostarczoną naklejkę firmy OSRAM. 8) Nie wolno patrzeć na włączone źródło światła. 9) Ostrzeżenie! Gdy lampa jest włączona, element chłodzący z tyłuagniesz się. 10) Szczegółowe informacje podano w instrukcji montażu adaptera. 11) W razie pytań dotyczących konserwacji lub problemów technicznych należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy OSRAM, wysyłając wiadomość e-mail na adres [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com)

**(SK)** 1) Vhodné len pre modele vozidiel a funkcie svetiel uvedené v aktuálnom zozname kompatibilného použitia a v príslušnej krajine. Ďalšie informácie nájdete na stránke [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led). 2) Skontrolujte schválený model vozidla, požadované príslušenstvo a rády na inštalačiu. 3) Ak sa vyžaduje vo vašej krajine 4) Táto náhradná žiarovka je schválená len na použitie v konkrétnej premávke (napr. ľavostanná premávka). Skôr ako pocestujete do krajiny s iným smerom premávky (napr. pravostanná premávka), budeťte musiejet platiť na halogenovú žiarovku. Ďalšie informácie o zozname kompatibilného použitia nájdete na stránke: [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led); 5) Žiarovky vždy vymenáte v paroch! Káble a príslušenstvo špeciálne určené pre produkt je nutné nainštalovať tak, aby nedošlo k zladiemu poskytovateľa. Uistite sa, že sú vsetky časti správne pripojené, aby nedošlo k interencií s pohyblivou časťou alebo funkciou vozidla. Vymena reflektora vyzaduje upravenie jeho nastavenia v kvalifikovanom servise. 6) Správanie pri rozmrzovaní a odmlazovaní sa môže pri prechode z halogénu na LED zmeniť. 7) Nalepte dodané nalepkys OSRAM na zadnú stranu každého krytu svetlotumu. 8) Nepozerať sa na svetelný zdroj v prevádzke. 9) Varovanie! Chladiaci provok na zadnej strane sa zahrievá, keď je reflektor v prevádzke. 10) Podrobnejšie informácie nájdete v špecifických pokynoch na inštalačiu adaptéra. 11) S otázkami týkajúcimi sa údržby alebo technických problémov sa obráťte na zákaznícky servis spoločnosti OSRAM na e-mailovej adrese [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com).

**(SL)** 1) Velja samo za modele vozil in funkcije osvetlitve na trenutnem seznamu združljivosti ter v ustrezni državi. Za dodatne podrobnosti obišcite [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led). 2) Preverite homologiran model vozila, potrebeno dodatno opremo in nasvet za namestitev. 3) Če je to zahtevano v vaši državi 4) Ta rezervna žarnica je odobrena samo za uporabo v državah z vožnjo po ustrezni strani cestišča (npr. vožnja po lev strani cestišča). Pred potovanjem v državo z vožnjo po drugi strani cestišča (npr. vožnja po desni strani cestišča) je potrebna ponovna namestitev halogeničnih žarnic. Dodatne podrobnosti in seznam združljivosti so na voljo na spletnem mestu: [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led); 5) Žarnice vedno zamenjajte v paru! Izdelek, vključno s kablji in dodatno opremo, morate namestiti tako, da ne pride do poškodbe. Poskrbite, da bodo vsi deli nameščeni pravilno. Tako se boste izognili motnjam s premikajočimi se deli ali funkcijami vozila. Če želite spremeniti žaromete, mora žaromet znova nastaviti kvalificirana delavnica. 6) Če halogenične žarnice zamenjate z žarnicami LED, se lahko spremeni potek odstranjanja ledu in zameglitve. 7) Prilepite priložene nalepkys OSRAM na hrbtni del vsakega ohišja žarometa. 8) Ne glejte v delujoč vir svetlobe. 9) Pozor! Hladilni element na zadnji strani se segreje, ko prednji žaromet deluje. 10) Podrobnejše informacije najdete v specifičnih navodilih za namestitev. 11) Če imate vprašanja o vzdrževanju ali če imate tehnične težave, pišite oddelku za podporo uporabnikom družbe OSRAM na e-pošti naslov [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com).

**(TR)** 1) Sadece mevcut uyumlu listeindeki ile ilgili ürküdeki araç modelleri ile aydınlatma işlevleri için geçerlidir. Ayrıntılı bilgi için bkz. [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led). 2) Onaylı araç modelini, gereklı aksesuarları ve montajı önerilerini kontrol edin. 3) Ülkedenizde gerekli ise 4) Bu yedek lamba sadece ilgi trafik aksı yönü (ör. solundan akan trafik) için onaylanmıştır. Trafik akışının farklı olduğu (ör. sağdan akan trafik) bir ülkeye seyahat etmeden önce halogen lambaların değiştirilmesi gerekiyor. Ayrıntılı bilgi ve uyumlu listelerin [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led) adresinde bulabilirsiniz. 5) Lambalar her zaman çirk olarak değiştirin! Ürünle gelen kabloları ve aksesuarları hâsal görmeyecek şekilde monte edilmelidir. Tüm parçaların arabanın hareketli parçalarına veya islevlerin engellenemeyecek şekilde takıldılarından emin olun. Far lambası değişimini için nitelikli bir atölye, far lambası ayarını yeniden yapılmalıdır. 6) Halogen lambadan LED lambaya geçildiğinde bu özème veya buğu öndeyle özellikleri değişimdir. 7) Lütfen yerilen OSRAM etiketlerini her bir far lambası muhafazasının arkasına yapıştırın. 8) Çalışmaka olan işik kaynağının uzun süre bakırın. 9) Dikkat! Far lambası calışırken arka taraftaki sağlam elementi isinir. 10) Ayrıntılı bilgi için adaptörün ilgili montaj taliimatlarına bakın. 11) Bakım veya teknik sorunlar ile ilgili soruların içini [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com) adresinden OSRAM müşteri hizmetlerine ulaşılabilirsiniz.

**(HR)** 1) Odnosi se samo na modele vozila i funkcije svjetla na trenutačnom popisu kompatibilnosti i u odgovarajućoj državi. Dodatne pojedinosti potražite na adresi [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led). 2) Provjerite odobreni model vozila, potrebanu dodatnu opremu i savjet za montažu. 3) Ako se zahtijeva u vašoj državi 4) Ova zamjenjena žarulja smije se upotrijebljati samo u državama u kojima se vozi odgovarajućom stranom kolniku (npr. lijevom). Prije putovanja u državu u kojoj se vozi drugom stranom kolniku (npr. Desnom), potrebno je zamjeniti halogensku žarulju. Dodatne pojedinosti i popis kompatibilnosti potražite na adresi [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led); 5) Žarulje uvijek zamjenjujte u paru! Proizvod te njegovi kabli i pribor moraju se postaviti tako da ne dođe do oštećenja. Provjerite jesu li svih dijelova pravilno privedeni da ne bi došlo do ometajanja nekog od pokretnih dijelova ili neke od funkcija automobila. Pri zamjeni prednjeg svjetla potrebno je u stručnom servisu obaviti prilagodbu postavki prednjeg svjetla. 6) Kad se halogenske žarulje zamjenjuju LED žaruljama, može se promijeniti ponašanje pri odleđivanju i odmoglavljanju. 7) Zajeljite priložene OSRAM naljepnice na stražnju stranu kućišta svakog prednjeg svjetla. 8) Nemojte gledati u uključen svjetlu izvirostvo. 9) Oprez! Kad je prednje svjetlo uključeno, element za hlađenje na stražnjoj strani zagrijava se. 10) Da biste saznali detalje, pogledajte posebne upute za postavljanje adaptéra. 11) Ako imate pitanja o održavanju ili tehničkim problemima, obratite se korisničkoj službi tvrtke OSRAM na adresu e-pošte [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com)

**(R)** 1) Se aplică doar modelelor de vehicule și funcțiilor de iluminat din lista actuală de compatibilitate și pentru țara respectivă. Pentru mai multe detalii consultați [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led). 2) Verificați modelul de vehicul aprobat, accesorioarele necesare și sfaturile de instalare. 3) Dacă este necesar în țara dvs. 4) Această lămpă de schimb este omologată doar pentru respectivul tip de circulație (de ex., circulație pe partea stângă). Înainte de a călători într-o țară cu alt tip de circulație (de ex., circulație pe partea dreaptă), este necesară o înlocuire cu o lămpă cu halogen. Detaliu suplimentare și lista de compatibilitate pot fi găsite la: [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led); 5) nulocut intotdeauna ambele lămpi! Atât produsul, cât și cablurile și accesorioarele trebuie instalate în așa fel încât să nu provoace deteriorări. Vă rugăm să vă asigurați că toate piesele să fie fixate corespunzător pentru a evita interferența cu piesele în mișcare sau cu funcțiile mașinii. Înlocuirea farului necesită să se ajusteze și setările farului, realizată de un atelier calificat. 6) Funcționalitatea opțiunilor de dezghezăre și de dezaburare poate suferi modificări la trecerea de la halogen la LED. 7) Lipiți etichetă autocolante OSRAM furnizate pe spatele carcasei fiecarui far. 8) Nu priviți în sursa de lumină în timpul funcționării. 9) Atenție! Elementul de răcire din spate se încălzește în timpul funcționării farului. 10) Pentru informații detaliate, consultați instrucțiunile de instalare specifice ale adaptorului. 11) Pentru întrebări cu privire la întreținere sau la probleme tehnice, contactați serviciul OSRAM de relații cu clientii la [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com).

**(BG)** 1) Важи само за модели превозни средства и функции на светлините в актуалния списък за съвместимост и в съответната държава. За повече подробности посетете [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led). 2) Проверете одобрения модел автомобил, необходимите аксесоари и съвети за монтаж. 3) Ако се изисква във вашата държава 4) Тази резервна крушка е одобрена за употреба само в държави със съответната посока на движение (напр. в лявото пътно платно). Преди да стъпвате в държава с друга посока на движение (напр. в дясното пътно платно), е необходимо преоборудване с халогенова крушка. Допълнителна информация и списък за съвместимост можете да намерите на адрес [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led); 5) Винаги подмените крушките по двойки! Продуктът, включително кабелите и аксесоарите, трябва да бъде монтиран начин, който да не води до повреди. Уверете се, че всички части са фиксирани правилно, за да избегнете смущения в която и да е движещца се част или функция на автомобила. При смяната на фара е необходимо да се извърши повторно регулиране на настройката на фара в квалифициран сервис. 6) Противобледеняващото и противозамъгляващото действие може да се промени при преминаване от халогеновия към LED светлинни. 7) Поставете предоставените стикери OSRAM на задната част на корпуса на всеки фар. 8) Не се взирайте в работещ източник на светлина. 9) Внимание! Охлажданият елемент в задната част се загрява, когато фарът работи. 10) За подробна информация направете справка в конкретните инструкции за монтаж на адаптера. 11) Ако имате въпроси относно поддръжката или технически проблеми, се свържете с отдела за обслужване на клиенти на OSRAM на имеят адрес [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com)

**(EST)** 1) Kehtib ainult praeguses üldhuvusoolendis olevate ja vastavas riigis kasutatakavate sõidukimudele ja valgustusfunktsioonide kohta. Lisateavet vt [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led). 2) Vaadake heakskeidetud sõidukimudeli, valguslike lisaseadmete ja palgaldusmõjuandele. 3) Kui on teie riigis nõutava 4) Seda asenduslambi on lubatud kasutada ainult vastavates liiklusmõistustes (nt vasakpoolne liiklus). Enne muude liiklusmõistustega riiki sõitmist (nt parempoolne liiklus) tuleb paigaldada halogeni lambid. Lisateavet ja üldhuvusooleliite veebisaidilt [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led); 5) Vahetage lambid alati välja paaril. Toode tulude koos kaablitel ja lisaseadmetega paigaldada nii, et ei tekiks kahjustusi. Veenduge, et kõik osad oleksid õigesti fikseeritud, sellega vältide auto liikuvate osade või funktsioonide häirimist. Esiatlastera vahetamise korral on esilastera seadustus vaja uuesti reguleerida kvalifitseeritud töökojas. 6) Halogeni lambid LED-lambide ülemineku korral võib muutuda jäätumis- ja udusuvastuse funktsiooni toimimise. 7) Kinnitage kaasa pandub OSRAM'i kleebised iga esillastera korpusse tagaküljelle. 8) Ärge vaadake töötavasse valguslaskilisse. 9) Ettevaatust! Tagumine jahutuselement soojeneb esillastera töötamise ajal. 10) Üksikasjalikult teavet leiate konkreetsetest adapterite paigaldusjuhendist. 11) Hooldusküsimuste või tehniliste probleemide korral võtke ühendust OSRAMi kliendideenindusega addressil [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com)

**(LT)** 1) Taikoma tik dabartiniame saderinamumo saraše ir atitinkamoje šalyje nurodytiems transporto priemonių modeliams ir jų žibintų funkcijoms. Daugiau informacijos rasite: [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led). 2) Patirkinkite patvirtintą transporto priemonės modelį, reikalingus predius ir įsigrimo patarimus. 3) Jei reikalaujama Jūsų šalyje 4) Šis atsarginis žibintas patvirtintas tik konkrečiam eismui (pvz., eismui kairiajai pusei). Prieš vykstant į šalį, kurioje yra kitos eismas (pvz., eismas dešinėjai puse), būtina permotoroti halogeninį žibintą. Daugiau informacijos ir saderinamumo sarašą rasite: [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led); 5) Žibintus visada keiskite poromis! Gaminys su laidais ir priedais turi būti montuojamas taip, kad nebūtu kokybių pažeidiimu. Ištinkinkite, kad visos dalykai tinka prirtinti, kad nebūtu trukdžiai judancių automobilių dalui ar funkcija. Kai keiciami prieiniai žibintai, jei turėtumėte sureguliuoti jų kvalifikuotus dirbtuvės. 6) Pakeitus halogeninius žibintus LED žibintais, gal pasikeisti ledo ar aprasojimo šalinimo funkcijų užmigumas. 7) Prikljuokite pateiktus OSRAM lipdukus prie kiekvienu žibintu korpuso galo. 8) Nežurkite į veikiantį žibintą vienam sienos šlaitini. 9) Atsargiai žibintu veikiant gale esantiesi aūsinimo elementams ikaista. 10) Išsamios informacijos raste specialiose adaptorių montavimo instrukcijose. 11) Jei turite klausimų apie preižiūrą ar technines problemas, kreipkitės į OSRAM klientų aptarnavimo centrą adresu [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com)

**(LV)** 1) Attiecas tik uz transportlīdzekļu modeļiem, kuri iekļauti pašreizējā saderības sarakstā, un gaismu funkcijām attiecīgajā valstī. Vairāk informāciju pieejama [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led). 2) Pārbaudiet apstiprinātā transportlīdzekļa modeļi, nepieciešamie piederumi un ieteikumi par uzstādināšanu. 3) Ja nepieciešams Jūsu valstī. 4) Mainas spuldze ir apstiprināta tikai attiecīgajā satiksmē (plm. kārtas puses satiksmē). Pirms ceļojās uz valstīni ar citas puses satiksmi (plm. labas puses satiksmi), ir jāpārmaiņa halogenā spuldze. Papildu informāciju un saderības saraksts pieejami: [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led); 5) Spuldzes vienmā nomināti pāriem! Produktu, tājā iekļauto vadus un piederumus jāuzstāda tā, kā nerastos bojājumi. Parliecinieties, ka visas detaļas ir pareizi nostiprinātas, lai izvairītos no traucējumiem ar citām kustīgām automašīnās daļām vai funkcijām. Nomināt priešķēs lukturus, nepieciešams veikt gaismas staru kūja iestāšanu kvalificētā darbinīcā. 6) Atleidošanas un atmīlošanas iepāsības var izmainīties, ja gaismas avots tiek mainīts no halogenā uz LED. 7) Uzīmējiet pievienotos OSRAM uzlīmes uz katra luktura korpusa aizmugures. 8) Neskatīties tieši uz iestēgtu gaismas avotu. 9) Brīdinājums! Priešķēs lukturā darbības laikā dzesēšanas elements aizmugurē uzkars. 10) Lai uzzinātu vairāk, skatiet specifiskos adaptiera uzstādināšanas norādījumus. 11) Ar jautājumiem par remontdarbiem vai tehniskām problēmām vērsties pie OSRAM klientu servisa, izmantojot e-pasta adresi [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com)

**(SR)** 1) Primjenjuje se samo na modele vozila i funkcije svjetla koji se nalaze na trenutnoj listi kompatibilnosti i u odgovarajućoj zemlji. Za više informacija vidite [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led). 2) Proverite odobreni model vozila, potreban dodatnu opremu i savete za ugradnju. 3) Ako se traži u vašoj zemlji 4) Ova zamjenika sijalica je odobrena samo za odgovarajući saobraćaj (npr. vožnja sa leve strane). Pre putovanja u zemlju sa drugaćnjom vrstom saobraćaja (npr. vožnja sa desne strane), potrebno je da se ponovo postave halogene sijalice. Više detalja i listu kompatibilnosti možete pronaći na: [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led); 5) Uvek zamenjujte sijalice u paru! Kablovi i dodatna oprema koji se isporučuju sa proizvodom moraju se montirati tako da ne dođe do oštećenja. Proverite da li su svih delova propisno pritvрšćeni, kako ne bi došlo do medusobnog ometanja sa nekim pokretnim delom ili funkcijom automobila. Za zamenu farova neophodno je ponovno podešavanje farova u kvalifikovanim servisu. 6) Ponasanje pri odleđivanju i odmaliđivanju može se promeniti pri prelasku sa halogenih na LED sijalice. 7) Postavite isporučene OSRAM napelnicice na zadnju stranu kućišta svakog fara. 8) Ne gledajte u izvor radnog svetla. 9) Oprez! Rashladni element sa zadnje strane se zagревa kada far radi. 10) Detaljnije informacije potražite u posebnim uputstvima za instaliranje adaptera. 11) Za svu pitanja o održavanju ili tehničkim problemima обратите se OSRAM korisničkoj podršci na e-adresu [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com).

**(UA)** 1) Стосује се само на моделове транспортних засоба и функцији осветљења у поточном списку сумисности та у відповідній країні. Докладніше див. за адресою: [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led). 2) Перевірте затверджений модель транспортного засобу, необхідні елементи та рекомендації щодо встановлення. 3) Якщо необхідно для вашої країни 4) Цю лампу на заміну можна використовувати лише в країнах із лівостороннім рухом транспорту. Перед поїздкою в країну з іншим типом руху (наприклад, правостороннім) необхідно повернути на місце галогенну лампу. Дораджту інформацію та список сумисності див. за адресою: [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led); 5) Завжди замінуйте обидві лампи! Виріб, включно з кабелеми і аксесуарами, слід установлювати так, щоб уникнути пошкодження. Переконайтеся, що всі частини закріплено правильно, щоб вони не заважали частинам автомобіля, що рухаються, або його функціям. Після заміни головної лампи слід відрегулювати її положення в професійній майстерні. 6) Режими віддалення/льду та усунення запотівання скля можуть змінитися після переходу з галогенних ламп на світлодіодні. 7) Прикріпіть наплічник OSRAM, що постачається в комплекті, на задній стороні корпусу кожніє фари. 8) Не дивіться на джерело світла, коли вони працюють. 9) Увага! Охолоджувальний елемент позаду нагрівається під час роботи головної лампи. 10) Докладну інформацію наведено в конкретних інструкціях зі встановлення адаптера. 11) Якщо питання щодо обслуговування або вирішення технічних проблем звертайтеся до служб підтримки OSRAM на адресу електронної пошти [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com).

**(PR)** 1) 仅适用于当前兼容性列表中以及相应国家/地区的车型和灯光功能。详情见 [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led)。2) 检查批准的车辆型号、所需配件和安装建议。3) 如果您所在的国家/地区需要，则更换该灯仅获准用于相应的交通（如左行交通）。在前往另一个同样行驶规则（如右行交通）的国家/地区之前，需要重新安装卤素灯。更多详细信息以及兼容性列表请访问：[www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led)。5) 务必成对更换灯具！包括电缆和附件在内的产品必须小心安装，避免损坏。请确保所有部件都正确固定，以免干扰汽车的任何运动部件或功能。更换前照灯需要有适当的维修工具重新调整前照灯的位置。6) 由卤素灯切换到 LED 灯时，除冰和除雾操作可能不同。7) 请将所提供的 OSRAM 贴纸贴在每个前照灯外壳的背面。8) 不要盯着工作光源。9) 小心！当前前照灯工作时，背面的散热元件会变热。10) 有关详细信息，请参阅适配器的具体安装说明。11) 如有关于维修或技术问题的疑问，请联系 OSRAM 客户服务部门，邮箱地址：[automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com)。

**(RC)** 1) 僅適用於目前有關相容性清單和相應國家的車輛型號和車燈功能。詳情請見 [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led)。2) 檢請核證經核准的車型。所需的配件和安裝建議。3) 如果您所在的國家/地區有需求，此款替換燈僅獲准用於相應的交通（例如，左側交通通行）。在前往另一個交通制（例如，右側交通通行）的國家之前，需要重新安裝鹵素燈。更多細節和相容性清單，可於 [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led) 上找到。5) 運送必須成對更換！本產品（包括導線和配件）安裝務必小心，避免損壞。請確保固定好所有零件，以避免干擾汽車的任何運動部件或功能。更換前照燈時，需要由合資格的修理廠調整前照燈的設置。6) 由鹵素燈更換為 LED 照明時，除冰和除霧的機制會變更。7) 請將所提供的OSRAM貼紙貼在每個大燈外殼的背面。8) 請勿凝視運行中的光源。9) 小心！前照燈在工作時後方的散熱元件會變熱。10) 請參閱接配器的具體安裝說明，以瞭解詳細資訊。11) 如有維護或技術方面的問題，請聯絡 OSRAM 客服部門，郵箱地址：[automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com)。

**(RO)** 1) 현재 호환성 목록에 포함되고 해당 국가에서 사용되는 차량 모델과 조명 기능에 적용됩니다. 자세한 내용은 [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led)을 참조하십시오. 2) 수입된 차량 모델과 필요한 부속품 및 설치 안내서를 확인하십시오. 3) 해당 국가에서 필요할 경우 4) 이 교체 램프는 해당 통행 방식(예: 우측 통행)에 대해서만 수입됩니다. 5) 다른 통행 방식이 사용되는 국가(예: 우측 통행)로 여행하기 전에 할로겐 램프를 다시 장착해야 합니다. 6) 자세한 내용과 호환성 목록은 [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led)에서 확인할 수 있습니다. 5) 항상 램프를 쌓으로 고체화하십시오. 고체화한 제품은 밀봉하지 않는 방식으로 설치해야 합니다. 6) 차동기의 움직임이 차동기와 접촉할 때 방지되도록 차동기 고정되어 있는지를 확인하십시오. 7) 헤드램프 고체화를 위해 헤드램프 고체화를 위한 헤드램프 고체화 페인트를 사용하여 헤드램프 고체화 페인트를 적용하십시오. 8) 차동 중인 광원을 바라보지 마십시오. 9) 주의! 헤드램프 작동 시에는 뒷면의 난각 멀리먼트가 가열됩니다. 10) 차세대 내용은 해당 어댑터의 설치 지침을 참조하십시오. 11) 유지 관리 및 기술 문제에 관한 질문은 OSRAM 고객 서비스 센터에 [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com)으로 문의하십시오.

**(TH)** 1) ไม่ได้กับกรอบและไฟฟ้าที่เป็นไปร่วมกัน ผลิตภัณฑ์ที่เก็บไว้ในกล่องจะส่งไปทันทีที่คุณซื้อจากเว็บไซต์เพื่อเตรียมตัวให้พร้อมที่ [www.osram.com/nb-led](http://www.osram.com/nb-led) 2) ควรตรวจสอบว่าบ้านคุณอยู่ในจังหวัดที่ได้รับการอนุมัติแล้วโดยผู้ผลิตและไม่มีปัญหาในการติดต่อ 3) หากไม่ใช่จังหวัดที่ในประเทศไทยของคุณ 4) ไฟฟ้าที่ได้รับอนุมัติในประเทศไทยที่ไม่สามารถใช้งานได้ในจังหวัดที่คุณอาศัยอยู่ได้ กรณีการใช้งานอาจชำรุดเสียหายได้ กรณีไฟฟ้าที่ไม่สามารถใช้งานได้ในจังหวัดที่คุณอาศัยอยู่ 5) ให้แน่ใจว่าลักษณะไฟที่คุณซื้อไม่ใช่ไฟที่สามารถใช้ในจังหวัดที่คุณอาศัยอยู่ 6) แน่ใจว่าไฟที่คุณซื้อไม่ใช่ไฟที่สามารถใช้ในจังหวัดที่คุณอาศัยอยู่ 7) ไฟที่คุณซื้อไม่ใช่ไฟที่สามารถใช้ในจังหวัดที่คุณอาศัยอยู่ 8) ไฟที่คุณซื้อไม่ใช่ไฟที่สามารถใช้ในจังหวัดที่คุณอาศัยอยู่ 9) อย่ามองไฟที่หัวไฟที่ติดต่ออยู่ 10) ไฟที่คุณซื้อไม่ใช่ไฟที่สามารถใช้ในจังหวัดที่คุณอาศัยอยู่ 11) หากมีข้อสงสัยเกี่ยวกับการบำรุงรักษาหรือปัญหาทางเทคนิค กรุณาติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ OSRAM ที่ [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com)

# OSRAM

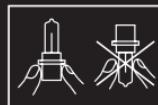
## NIGHT BREAKER® LED

H7-LED|12V  
64210DWNB



<http://www.osram.com/am-installation>

For questions regarding maintenance or technical problems, please contact OSRAM customer service via [automotive-service@osram.com](mailto:automotive-service@osram.com)<sup>11)</sup>



OSRAM Prosperity Co. Ltd  
Room 4007-4009 Office Tower  
Convention Plaza  
1 Harbour Road  
Wanchai, Hong Kong

[www.osram.com/am-guarantee](http://www.osram.com/am-guarantee)

C15099127

G15120345

03.03.23

OSRAM GmbH  
Nonnendammallee 44  
13629 Berlin  
Germany  
[www.osram.com](http://www.osram.com)